

LE DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE
PRÉSENTE



Musée Champollion

Saison culturelle

septembre 2022 - mars 2023



MUSÉE
CHAMPOLLION
VIF

ENTRÉE
GRATUITE

DANS LES 11 MUSÉES
DU DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE
musees.isere.fr

isère
LE DÉPARTEMENT



Éditorial

« Je tiens l'affaire ! » déclarait Champollion le Jeune le 14 septembre 1822. C'était il y a deux cents ans, Jean-François Champollion décodait le système hiéroglyphique. Cette découverte fondamentale, fruit d'un travail méthodique et acharné, allait entrouvrir les portes de l'antique civilisation égyptienne et fonder les bases d'une nouvelle discipline : l'égyptologie.

Le Département de l'Isère est fier de prendre part en cette année 2022 à la célébration du Bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes, sur un territoire où l'intérêt pour l'Égypte ne s'est jamais démenti.

Depuis son ouverture, à l'été 2021, le Musée Champollion a accueilli près de 32 000 visiteurs, enthousiasmés par l'histoire des deux célèbres frères, le parcours intimiste aménagé dans leur maison de famille, le cadre champêtre et les animations proposées.

Cet automne, le musée est au cœur de l'actualité avec sa section consacrée au déchiffrement des hiéroglyphes et les animations proposées pour tous les publics. L'exposition *Un chantier déchiffré* présente aux

visiteurs les coulisses du projet qui a permis la création de ce 11^{ème} musée départemental dans la propriété des Champollion et les découvertes matérielles et scientifiques qu'elle a générées.

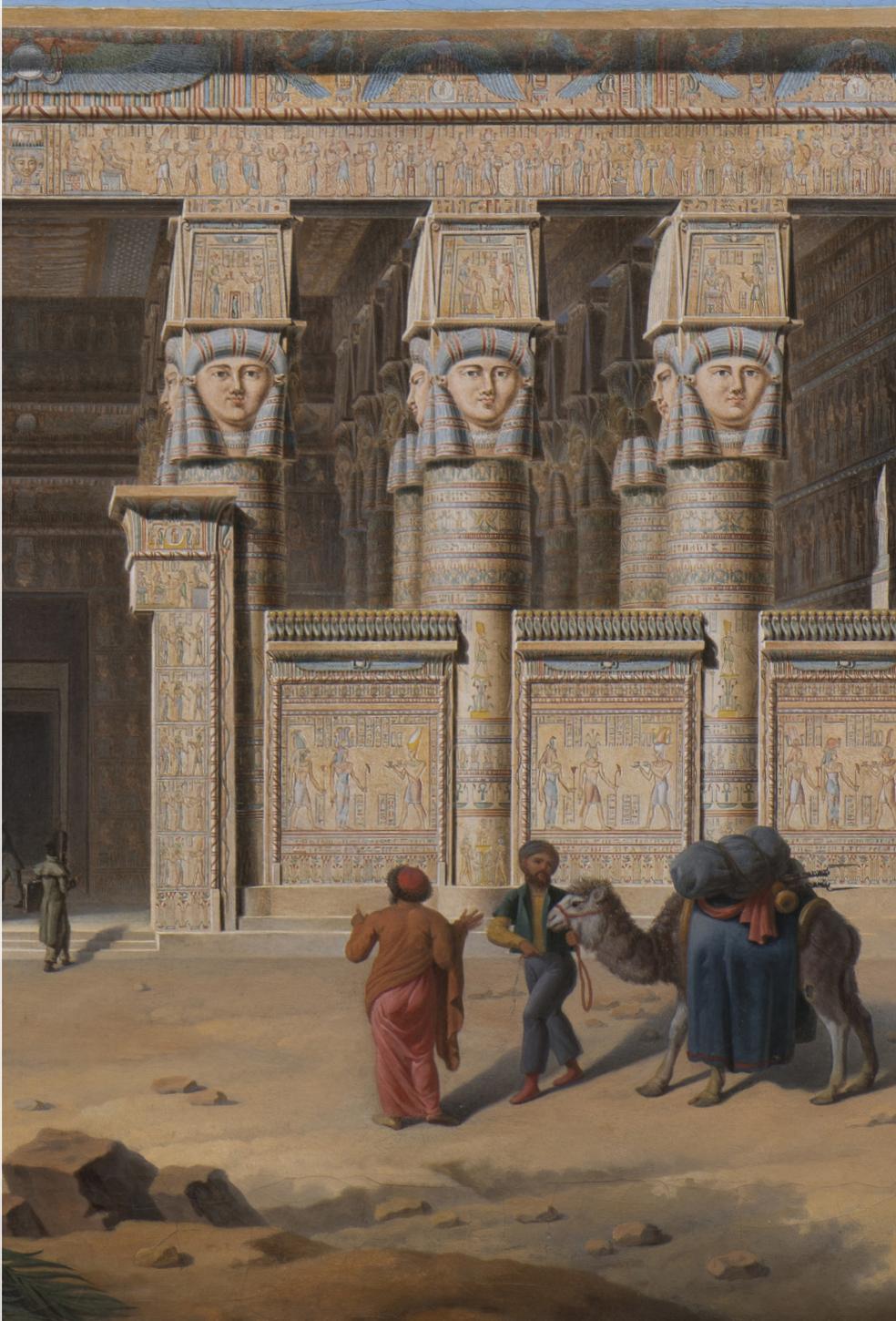
Au-delà des portes du Musée Champollion, deux autres institutions départementales célèbrent ce bicentenaire.

Découvrez aux Archives départementales, la riche correspondance des frères Champollion présentée pour la première fois au public qui dépeint à la fois le tumulte de la société dans laquelle évoluent les Champollion, mais aussi leur « égyptophilie ».

Au Musée dauphinois, l'exposition *Égyptomania*, dont le Musée Champollion est partenaire, montre à quel point l'Égypte antique fascine la société et influence les arts, l'architecture, la littérature, le cinéma, le spectacle vivant et jusqu'à la pop culture.

Partagez avec nous la passion d'Égypte !

Jean-Pierre Barbier
Président du Département de l'Isère



Exposition permanente



© Département de l'Isère/Musée Champollion/Jean-Sébastien Faure

Les frères Champollion, aux origines de l'égyptologie

Deux cent ans après le déchiffrement des hiéroglyphes, découvrez le parcours exceptionnel des indissociables frères Champollion : Jean-François, le cadet, célèbre déchiffreur des écritures égyptiennes, et Jacques-Joseph, l'aîné, également intellectuel de renom.

Ces Dauphinois d'adoption illustrent brillamment la vie intellectuelle de leur temps. D'abord en Dauphiné, où l'ébullition intellectuelle grenobloise porte leurs travaux, puis à Paris où culminent leurs carrières et enfin sur les rivages de l'antique Égypte. Ils œuvrent ensemble à lever le voile sur cette civilisation millénaire, muette depuis plus de quinze siècles. Le premier en consacrant sa vie à la compréhension du système hiéroglyphique et des anciens Égyptiens, le second comme soutien indéfectible de son cadet.

Installées au sein de la maison de maître du domaine Champollion, les collections du musée rendent tangible cette passion commune, ses quêtes et ses tâtonnements. Entre espaces restitués et salles thématiques, découvrez un fonds familial unique rassemblant documents de travail, archives, mobilier et objets personnels témoignant du parcours exceptionnel des deux frères. Une collection remarquable enrichie par les dépôts de musées régionaux et nationaux, notamment le musée du Louvre. L'abondance et la diversité des objets exposés traduisent la redécouverte de l'Égypte et l'émerveillement qu'elle suscita il y a tout juste deux siècles.

De l'Isère jusqu'aux rives du Nil, assistez à la naissance de l'égyptologie à travers les yeux de ses pères fondateurs.

Exposition temporaire

Restituer l'Égypte antique. Voyage architectural, de Jean-Claude Golvin à Assassin's Creed®



© 2021, Jean-Claude Golvin, Passé simple

Inaugurée à l'occasion de l'ouverture du Musée Champollion, l'exposition *Restituer l'Égypte antique* a rencontré un vif succès!

Le Département de l'Isère a souhaité sa prolongation afin de permettre aux visiteurs de profiter encore de l'œuvre du premier spécialiste mondial de la restitution par l'image des grands sites de l'Antiquité, Jean-Claude Golvin. Architecte, archéologue et ancien chercheur au CNRS, il est l'auteur de plus de 1000 dessins de restitution de villes et monuments antiques et médiévaux.

Quarante-deux aquarelles, dont certaines inédites, invitent à la redécouverte des paysages et des monuments de l'Égypte antique. Des plaines fertiles de la vallée du Nil aux ouadis désertiques, villes, ports, temples,

complexes funéraires et forteresses, ces aquarelles offrent aux visiteurs un véritable voyage dans le temps. Savant équilibre entre étude scientifique et sensibilité artistique, ces vues élaborées avec les meilleurs connaisseurs des sites historiques donnent une image crédible des villes et monuments disparus.

Cette plongée en Égypte ancienne est complétée par plusieurs supports multimédias issus d'Assassin's Creed Origins®, célèbre jeu vidéo édité par la société Ubisoft et auquel Jean-Claude Golvin a participé.

Les visiteurs effectuent ainsi un voyage pédagogique dans le temps et retournent en 49 avant J.-C. à l'époque de Ptolémée XIII, Cléopâtre et César, et découvrent une restitution virtuelle de l'antique Égypte.

Exposition visible jusqu'au 18 septembre 2022

Commissariat général :
Caroline Dugand, conservatrice du Musée Champollion, assistée de Maëva Gervason, chargée de l'action culturelle et de Faustine Jauffret, chargée de recherche

Commissariat scientifique :
Société Passé Simple et Jean-Claude Golvin

Avec la collaboration
du Musée départemental Arles antique (Département des Bouches-du-Rhône)

En partenariat avec



Exposition temporaire

Musée Champollion en Isère. Un chantier déchiffré



© Département de l'Isère/Musée Champollion

Le Musée Champollion fête sa première année d'ouverture ! En cette année 2022 où l'on célèbre le bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes, le Département de l'Isère retrace l'histoire du chantier qui a donné naissance à ce nouveau musée, entièrement dédié aux frères Champollion et à l'égyptologie.

Tout en ces lieux permettait la création d'un musée dédié aux deux frères Champollion : le parc, la maison de maître et ses dépendances, les décors intérieurs, les objets d'art et les effets personnels des deux hommes.

Encore fallait-il lancer un projet ambitieux : ce fut chose faite en 2016. Deux années d'étude et deux années et demie de travaux ont été nécessaires à la restauration du site et à la création du musée.

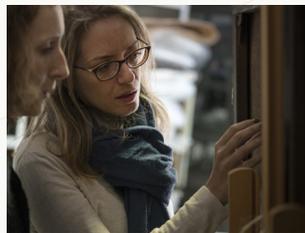
Cette exposition révèle les dessous d'un chantier patrimonial, de la rénovation des bâtiments à la création d'une exposition permanente unique retraçant l'œuvre des frères Champollion et, à travers eux, la naissance de l'égyptologie. Inventaire des collections, études architecturales, muséographiques, travaux, restauration des bâtiments et des œuvres... découvrez les grandes étapes de ce projet, déchiffrées pour vous !

Exposition visible à partir du 21 octobre 2022

Commissariat général :
Caroline Dugand, conservatrice du Musée Champollion, assistée de Maëva Gervason, chargée de l'action culturelle, et de Typhaine Gate-Saidi, gestionnaire administrative



Conférences et rencontres



© Département de l'Isère/Musée Champollion

**Samedi 17 septembre /
Penser un musée aux
origines de l'égyptologie**

Visite guidée

En compagnie de Caroline Dugand, conservatrice chargée du projet de création du Musée Champollion, découvrez les coulisses de la création de cette nouvelle institution iséroise !

*Par Caroline Dugand,
conservatrice du Musée
Champollion.*

*1h30 / À 10h30 / Gratuit
Sur réservation dans la limite
des places disponibles.
Dans le cadre des Journées
Européennes du patrimoine.*

Animations et spectacles



© Elise Cuenot-Hodister

**Samedi 17 septembre / Les frères
Champollion, aux origines de l'égyptologie**
Visite guidée

Dans le cadre des *Journées européennes du patrimoine* et à quelques jours de la date anniversaire du déchiffrement des hiéroglyphes, partez à la découverte de la vie et l'œuvre des célèbres frères Champollion et de la naissance de l'égyptologie.

*1h / À 10h et à 11h15 / Gratuit
Sur réservation dans la limite des places disponibles.
Dans le cadre des Journées Européennes du patrimoine.*



© Département de l'Isère/Musée Champollion

**Samedi 17 septembre /
Sur les pas des frères Champollion**
Escape Game

Le Musée Champollion et la Ville de Vif vous proposent un escape game au cœur de la ville de Vif, sur les pas des frères Champollion pour célébrer le bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes..

*De 10h à 18h (dernier départ à 17h) / Gratuit
Conception : Challenge The Room Grenoble.
Dans le cadre des Journées Européennes du patrimoine.*



© Elise Cuenot-Hodister

**Dimanche 18 septembre /
Restituer l'Égypte antique – dernier jour !**
Visite guidée de l'exposition temporaire

Juste avant la clôture de l'exposition temporaire *Restituer l'Égypte antique*, nous vous proposons une dernière occasion d'admirer les aquarelles de Jean-Claude Golvin restituant les paysages de l'Égypte ancienne.

*1h / À 10h et à 11h15 / Gratuit
Sur réservation dans la limite des places disponibles.
Dans le cadre des Journées Européennes du patrimoine.*

Visites libres et guidées

Le Musée Champollion vous propose de découvrir ses expositions permanente et temporaire en compagnie des guides de l'Office du Tourisme de Grenoble Alpes-Métropole.

VISITEURS INDIVIDUELS

Visites guidées gratuites du 1^{er} dimanche du mois...

... de l'exposition permanente *Les frères Champollion aux origines de l'égyptologie*
2 octobre, 4 décembre, 5 février

... de l'exposition temporaire
Restituer l'Égypte antique
4 septembre

... de l'exposition temporaire *Musée Champollion en Isère. Un chantier déchiffré*
6 novembre, 8 janvier, 5 mars

1 heure / À 11h / Gratuit

Sur inscription à partir du mois précédant la visite, dans la limite des places disponibles.

VISITEURS EN GROUPE

Les groupes souhaitant visiter le Musée Champollion, en visite libre ou guidée, sont invités à réserver leur venue auprès de l'accueil du musée **au moins 3 semaines à l'avance**. Pour des questions de confort de visite et de sécurité **les groupes ne peuvent excéder 16 personnes**.

Tarifs :

Visite libre : gratuite

Visite guidée 1h : 84 €

Visite guidée 1h30 : 89 €

Visite guidée 2h : 95 €



© Département de l'Isère/Musée Champollion

VISITEURS SCOLAIRES

Le Musée Champollion accueille les scolaires à partir des classes élémentaires pour visiter les expositions permanente et temporaire.

Afin de respecter la **jauge de 16 personnes par groupe**, les classes seront divisées en 2 voire 3 groupes.

Tarifs :

Visite libre : gratuite

Visite guidée 1h : 46 €

Visite guidée 1h30 : 51 €

Visite guidée 2h : 56 €

Ateliers scolaires et individuels

Les visites scolaires libres ou guidées peuvent être couplées à des ateliers pédagogiques, des classes élémentaires jusqu'au collège. Le Musée Champollion vous propose deux ateliers dans les pas des frères Champollion pour célébrer le déchiffrement des hiéroglyphes en 1822 :

> Initiation à l'écriture hiéroglyphique

Sur les pas du déchiffreur des hiéroglyphes, vos élèves s'initieront aux grands principes de l'écriture égyptienne. Cartouches hiéroglyphiques et règle d'harmonie les attendent !



© Département de l'Isère/Musée Champollion



© Élise Cuenot-Hodister



© Élise Cuenot-Hodister

Les visites et ateliers sont gratuits pour les écoles, collèges et lycées isérois. Les réservations sont à effectuer **au minimum 3 semaines en avance** auprès de l'accueil du musée.

Nos agents d'accueil se tiennent à votre disposition pour préparer votre venue au musée. Plus de renseignements sur le site internet du musée, Rubrique *Visites et activités*, onglet *Scolaires* & *enseignants*.

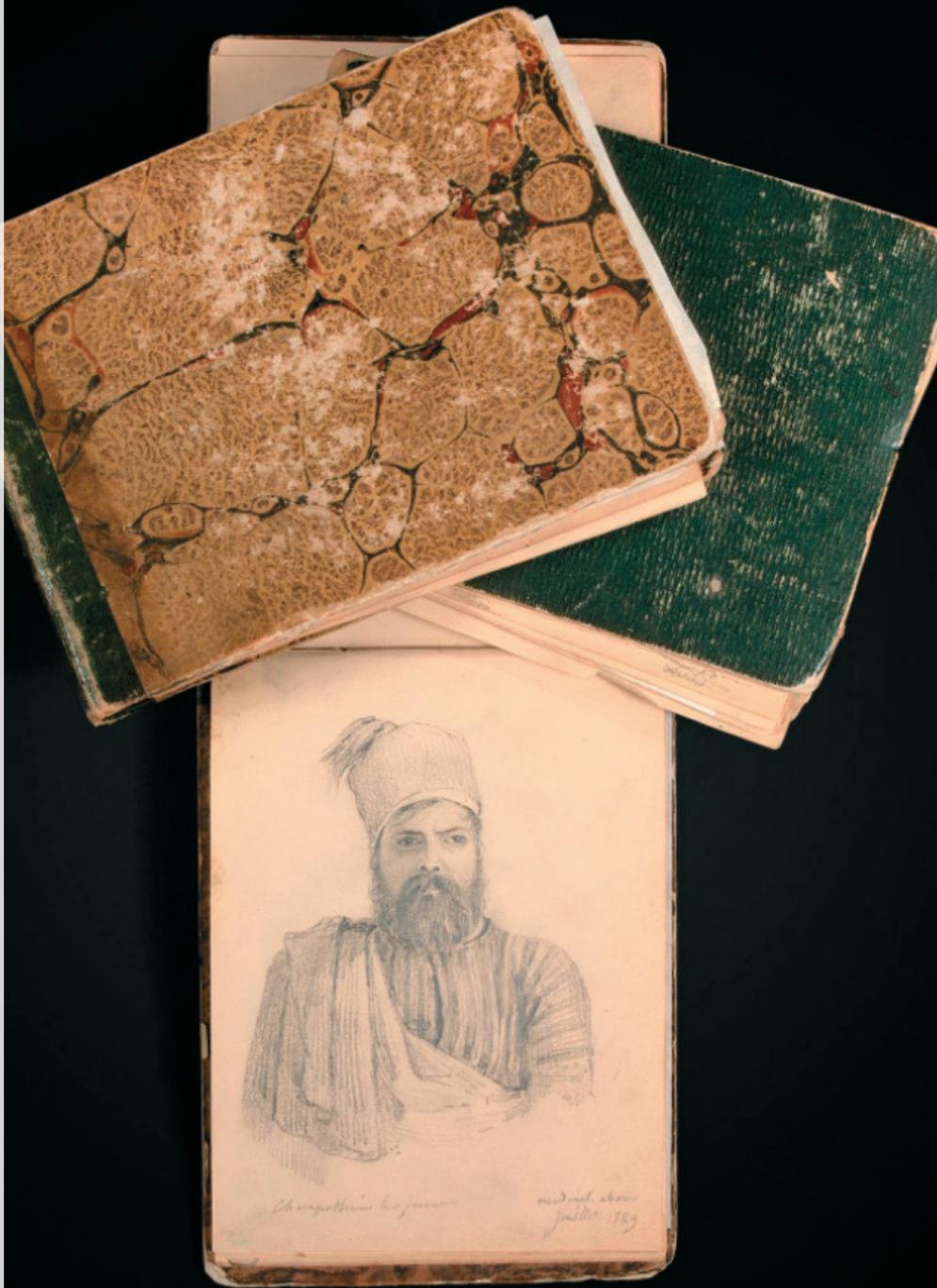
ATELIERS INDIVIDUELS DURANT LES VACANCES

Durant les vacances scolaires, ces ateliers sont organisés pour découvrir le Musée Champollion et s'essayer aux hiéroglyphes ou aux techniques de copies d'antiques du 19^e siècle :

> *Dans le bureau du chercheur*
Mercredi 26 octobre

> *Initiation à l'écriture hiéroglyphique*
Mercredi 15 février

À 14h / 1h30 / 3,80 € par enfant (à partir de 8 ans)
Sur inscription, dans la limite des places disponibles



Les collections du Musée Champollion sont à l'honneur avec une nouvelle acquisition exceptionnelle ainsi que le départ de nombreuses œuvres et objets pour des expositions à Paris et à Lens : le Musée Champollion s'exporte le temps des célébrations du bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes !

De nouveaux dessins documentant l'expédition de Champollion en Égypte sont arrivés au musée !

Un ensemble remarquable de trois carnets du dessinateur toscan Salvatore Cherubini, contenant plus de 148 dessins et croquis a été acquis en juin dernier par le Musée Champollion, grâce à une procédure exceptionnelle de préemption. Réalisés pendant l'expédition menée par Jean-François Champollion en Égypte entre 1828 et 1829, ils croquent la vie quotidienne de la seule expédition en Égypte de Jean-François Champollion. Installés dans la section dédiée à l'expédition franco-toscane du Musée Champollion, ils quitteront pour quelques semaines leur vitrine afin d'être présentés au Collège de France pour l'exposition *Champollion 1822* du 17 septembre au 25 octobre.

Un prêt exceptionnel au musée du Louvre-Lens

Du 28 septembre 2022 au 16 janvier 2023, 18 œuvres emblématiques du Musée Champollion seront présentées à l'occasion de la grande exposition annuelle du musée du Louvre-Lens : *Champollion, la voie des hiéroglyphes*, qui célébrera le bicentenaire du déchiffrement et les 10 ans de l'institution.

Ce sont notamment le bureau de Jean-François Champollion, la tenue qu'il portait en Égypte, le buste en marbre le représentant, un estampage de la célèbre pierre de Rosette annotée de sa main, ainsi que des documents de travail et des œuvres de jeunesse, qui partiront cet été en direction du Pas-de-Calais. Les collections du Musée Champollion rejoindront pour un temps des œuvres aussi fameuses que le scribe accroupi, dans une rétrospective ambitieuse rendant hommage au père de l'égyptologie scientifique qui a tant marqué nos deux institutions.



Bureau à gradin de Jean-François Champollion, début du 19^e s., acajou, bronze doré

Manteau égyptien de Jean-François Champollion, début du 19^e s., laine, soie

Antoine Étex, Jean-François Champollion, 1841, marbre

Estampage de la pierre de Rosette, début du 19^e s., encre brune sur papier

© Département de l'Isère / Musée Champollion



Venir au musée

MUSÉE CHAMPOLLION
38450 Vif

POUR ACCÉDER AU MUSÉE

Véhicules individuels

Depuis l'autoroute A51, sortir à la sortie 12 (Vif), puis suivre Sisteron et les panneaux Musée Champollion ou entrer sur votre GPS l'adresse suivante : 43 rue du 19 Mars 1962, 38450 Vif pour rejoindre les 200 places de parking disponibles de la salle polyvalente de Vif.

Accéder ensuite au musée en traversant le parc ou en empruntant la rue du Portail Rouge. L'entrée du musée est située 1 rue du Portail Rouge.

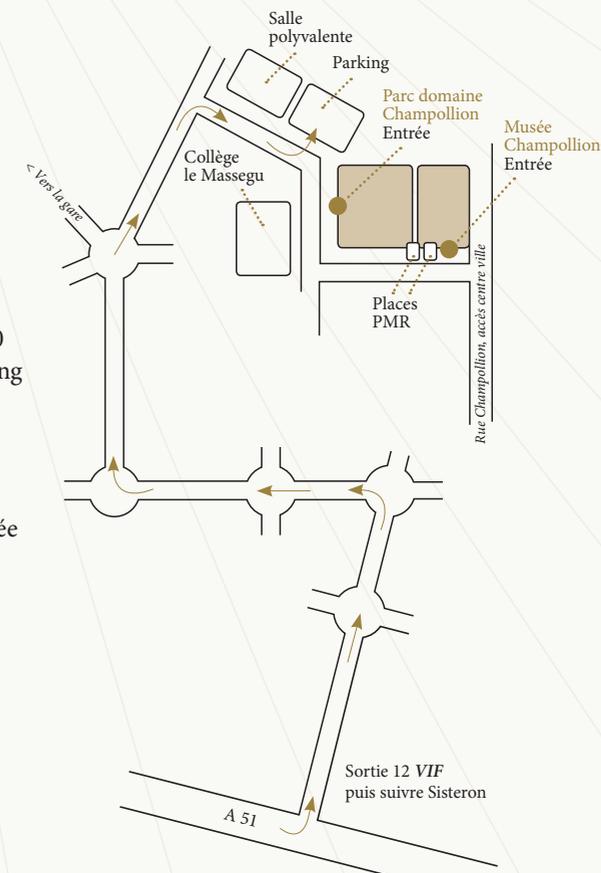
Deux places PMR sont disponibles à l'entrée du musée.

Bus

Ligne 25, 26 et T95, arrêt *Mairie de Vif*

Trains

TER en provenance de Gap, Grenoble et Clelles-Mairie, arrêt *Vif*



INFORMATIONS ET RÉSERVATION

04 57 58 88 50 ou
musee-champollion@isere.fr

Entrée gratuite

Réservation recommandée sur le site internet du musée, onglet *Pratique*
Accessible aux personnes à mobilité réduite

HORAIRES D'OUVERTURE

Du mardi au dimanche

> Du 1^{er} avril au 31 octobre :
de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h
> Du 1^{er} novembre au 31 mars :
de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h

Fermeture les lundis, le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et entre le 25 décembre et le 1^{er} janvier

Pour prolonger votre visite



© Département de l'Isère/Musée Champollion

Les publications du musée



Musée Champollion.
Aux origines de l'égyptologie
Beaux Arts Éditions, 2021,
44 pages, 9 €

Cet ouvrage richement illustré célèbre l'ouverture du 11^e musée du Département de l'Isère. Interviews et articles préparent, accompagnent et prolongent la visite de la propriété familiale dans les pas des deux illustres frères.



Caroline Dugand, Maëva Gervason, Stéphanie Lebreton, Grégoire Mabire
Champollion, le champion des hiéroglyphes
Éditions Glénat, 2020,
52 pages, 10 €

Ce cahier d'activités invite les jeunes lecteurs à découvrir la vie et l'œuvre de Jean-François et Jacques-Joseph Champollion ainsi qu'à s'initier aux premiers rudiments de l'écriture hiéroglyphique en une cinquantaine de jeux : escape game, sudoku, mots cachés, questions-réponses... À vos calames et papyrus !

Librairie-boutique

À l'entrée du musée, découvrez un choix d'ouvrages, de cartes postales et de produits dérivés pour compléter votre visite des collections permanentes et de l'exposition temporaire.

Rejoignez-nous !

Retrouvez toutes les informations et actualités du musée sur musees.isere.fr ainsi qu'en vous inscrivant à notre lettre d'information et en nous rejoignant sur Facebook et Instagram.

Musée Champollion Isère
[@museechampollionisere](mailto:museechampollionisere)



Agenda

SEPTEMBRE

Dimanche 4 septembre.
Visite guidée de l'exposition temporaire / p. 8

Samedi 17 septembre.
Journées européennes du patrimoine / p. 7

Visite guidée *Penser un musée aux origines de l'égyptologie* / p. 7

Visites guidées de l'exposition permanente / p. 7

Escape Games *Sur les pas des frères Champollion* / p. 7

Dimanche 18 septembre.
Journées européennes du patrimoine / p. 7

Visites guidées de l'exposition temporaire / p. 7

Fermeture de l'exposition *Restituer l'Égypte antique* / p. 4

OCTOBRE

Dimanche 2 octobre.
Visite guidée gratuite de l'exposition permanente / p. 8

Vendredi 21 octobre.
Ouverture de l'exposition *Musée Champollion en Isère. Un chantier déchiffré* / p. 5

Mercredi 26 octobre.
Atelier *Dans le bureau du chercheur* / p. 9

NOVEMBRE

Dimanche 6 novembre.
Visite guidée de l'exposition temporaire / p. 8

DÉCEMBRE

Dimanche 4 décembre.
Visite guidée gratuite de l'exposition permanente / p. 8

JANVIER

Dimanche 8 janvier. Visite guidée de l'exposition temporaire / p. 8

FÉVRIER

Dimanche 5 février. Visite guidée de l'exposition permanente / p. 8

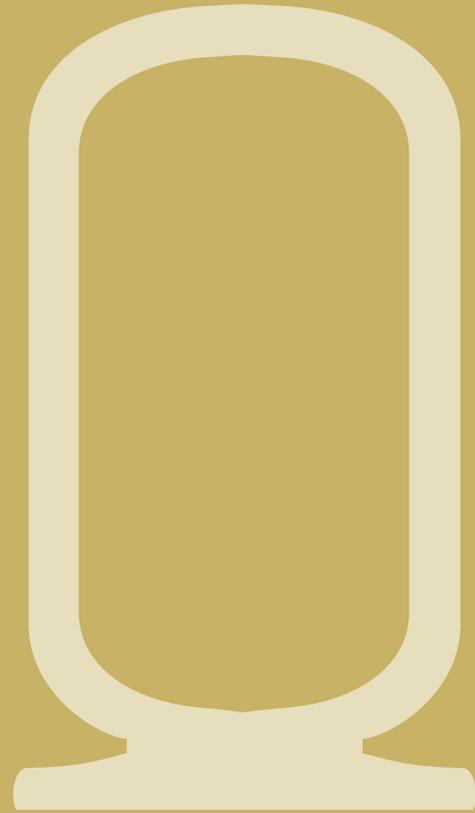
Mercredi 15 février.
Atelier *Initiation à l'écriture hiéroglyphique* / p. 9

MARS

Dimanche 5 mars. Visite guidée de l'exposition temporaire / p. 8

Notes

A		N	
B		O	
C		P	
D		Q	
E		R	
F		S	
G		T	
H		U	
I		V	
J		W	
K		X	
L		Y	
M		Z	





**MUSÉE
CHAMPOLLION**
VIF

Avec une présence forte sur le territoire grâce à l'implantation de ses musées départementaux accessibles gratuitement, la politique patrimoniale du Département de l'Isère vise à mettre à disposition des publics la diversité des patrimoines (historique, archéologique, artistique, ethnographique...) sous les formes les plus dynamiques et les plus ouvertes. Le Musée Champollion fait partie du réseau des 11 musées du Département de l'Isère.

**LE DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE VOUS OUVRE
GRATUITEMENT LES PORTES DES 11 MUSÉES
DE SON RÉSEAU. > DÉCOUVREZ LES :**



**MUSÉE DE LA
RÉVOLUTION FRANÇAISE**
DOMAINE DE VIZILLE



**MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
SAINT-LAURENT**
GRENOBLE



**MUSÉE
HECTOR-BERLIOZ**
LA CÔTE SAINT-ANDRÉ



MAISON BERGÈS
VILLARD-BONNOT



**MUSÉE
CHAMPOLLION**
VIF



**MUSÉE DE LA RÉSISTANCE
ET DE LA DÉPORTATION DE L'ISÈRE**
GRENOBLE



**MUSÉE DE
L'ANCIEN ÉVÊCHÉ**
GRENOBLE



**MUSÉE
DAUPHINOIS**
GRENOBLE



**MUSÉE DE
SAINT-ANTOINE**
L'ABBAYE



**MUSÉE ARCABAS
EN CHARTREUSE**
SAINT-HUGUES



**MUSÉE
HÉBERT**
LA TRONCHE

isère
LE DÉPARTEMENT